



Sbírka soudních rozhodnutí

USNESENÍ SOUDNÍHO DVORA (osmého senátu)

5. října 2023*

„Řízení o předběžné otázce – Článek 99 jednacího řádu Soudního dvora – Odpověď, o níž nelze rozumně pochybovat – Energie – Rámec pro označování energetickými štítky – Nařízení (EU) 2017/1369 – Článek 6 první pododstavec písm. a) – Povinnost dodavatelů a prodejců nabízejících výrobky uvádět ve svých vizuálních reklamách třídu energetické účinnosti tohoto výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti, které jsou uvedeny na štítku příslušné skupiny výrobků – Přímá použitelnost této povinnosti – Prostor pro uvážení, který mají tito dodavatelé a tito prodejci k dispozici, aby splnili uvedenou povinnost, pokud nebude na základě tohoto nařízení přijat akt v přenesené pravomoci“

Ve věci C-761/22,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná na základě článku 267 SFEU rozhodnutím Landgericht Bochum (Zemský soud v Bochumi, Německo) ze dne 23. listopadu 2022, došlým Soudnímu dvoru dne 15. prosince 2022, v řízení

Verband Wirtschaft im Wettbewerb Verein für Lauterkeit in Handel und Industrie eV

proti

Roller GmbH & Co. KG,

SOUDNÍ DVŮR (osmý senát),

ve složení: M. Safjan (zpravodaj), předseda senátu, N. Piçarra a M. Gavalec, soudci,

generální advokátka: T. Čapeta,

za soudní kancelář: A. Calot Escobar, vedoucí,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generální advokátky, rozhodnout usnesením s odůvodněním podle článku 99 jednacího řádu Soudního dvora,

vydává toto

* Jednací jazyk: němčina.

Usnesení

- 1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká výkladu čl. 6 prvního pododstavce písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a zrušuje směrnice 2010/30/EU (Úř. věst. 2017, L 198, s. 1).
- 2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu mezi Verband Wirtschaft im Wettbewerb Verein für Lauterkeit in Handel und Industrie eV a společností Roller GmbH & Co. KG ve věci návrhu, aby bylo posledně uvedené společnosti uloženo ukončit reklamu na trouby a sporákové odsavače par pro domácnost, u nichž není na štítku pro příslušnou skupinu výrobků uvedeno rozpětí tříd energetické účinnosti.

Právní rámec

Unijní právo

Směrnice 2010/30/EU

- 3 Body 5 a 8 odůvodnění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU ze dne 19. května 2010 o uvádění spotřeby energie a jiných zdrojů na energetických štítcích výrobků spojených se spotřebou energie a v normalizovaných informacích o výrobku (Úř. věst. 2010, L 153, s. 1) uváděly:
 - „(5) Získání přesných, věcných a srovnatelných informací o specifické spotřebě energie výrobků spojených se spotřebou energie by mělo ovlivnit konečného uživatele v tom smyslu, že při výběru dá přednost výrobkům s nižší spotřebou energie, nebo které nepřímo vedou k nižší spotřebě energie a jiných hlavních zdrojů během používání, což bude nutit výrobce k opatřením ke snížení spotřeby energie a jiných hlavních zdrojů u výrobků, které vyrábějí. Tím by se rovněž mělo nepřímo podpořit účinné využívání těchto výrobků s cílem přispět k cíli [Evropské] unie zvýšit energetickou účinnost o 20 %. Působením samotných tržních sil bez těchto informací nedojde k prosazení racionálního využívání energie a jiných hlavních zdrojů u těchto výrobků.
- [...]
- (8) Informace hrají klíčovou roli v působení tržních sil a je tedy nezbytné zavést jednotný energetický štítek u všech výrobků stejného typu a poskytnout potenciálním zákazníkům doplňující normalizované informace o nákladech na tyto výrobky, pokud jde o energii a spotřebu jiných hlavních zdrojů, a přijmout opatření k tomu, aby potenciální koneční uživatelé, kteří nevidí vystavený výrobek a nemají tedy ani příležitost vidět energetický štítek, rovněž obdrželi tyto informace. Aby byl energetický štítek účinný a úspěšný, měl by být pro konečné uživatele snadno rozpoznatelný, jednoduchý a výstižný. Pro tento účel by měla být jako základ zachována stávající podoba štítku s cílem informovat konečné uživatele o energetické účinnosti výrobků. Spotřeba energie a jiné informace vztahující se k výrobkům by měly být měřeny v souladu s harmonizovanými technickými normami a metodami.“

4 Článek 10 této směrnice stanovil:

„1. [Evropská k]omise stanoví podrobnosti týkající se energetického štítku a informačního listu akty v přenesené pravomoci v souladu s články 11, 12 a 13 ve vztahu ke každému druhu výrobku v souladu s tímto článkem.

[...]“

Nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014

5 Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014 ze dne 1. října 2013, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích trub a sporákových odsavačů par pro domácnost (Úř. věst. 2014, L 29, s. 1), bylo v souladu s jeho druhým právním východiskem přijato na základě článku 10 směrnice 2010/30.

6 Článek 3 uvedeného nařízení, nadepsaný „Povinnosti dodavatelů a časový plán“, stanoví:

„Dodavatelé zajistí, aby:

1) pokud jde o štítky, informační listy a technickou dokumentaci:

a) v případě trub pro domácnost:

- i) každá trouba pro domácnost byla dodána s vytištěným štítkem (štítky) s informacemi v provedení stanoveném v příloze III bodě 1 pro každý pečicí prostor trouby,

[...]

- iv) každá reklama na konkrétní model trouby pro domácnost v případě, že uvádí informace související se spotřebou energie nebo cenou, obsahovala údaj o třídě energetické účinnosti,

- v) každý propagační materiál technického charakteru pro konkrétní model trouby pro domácnost, který popisuje konkrétní technické parametry výrobku, obsahoval údaj o třídě energetické účinnosti daného modelu,

[...]

b) v případě sporákových odsavačů par pro domácnost:

- i) každý sporákový odsavač par pro domácnost byl dodán s vytištěným štítkem s informacemi v provedení stanoveném v příloze III bodě 2;

[...]

- iv) každá reklama na konkrétní model sporákového odsavače par pro domácnost v případě, že uvádí informace související se spotřebou energie nebo cenou, obsahovala údaj o třídě energetické účinnosti;

- v) každý propagační materiál technického charakteru pro konkrétní model sporákového odsavače par pro domácnost, který popisuje konkrétní technické parametry výrobku, obsahoval údaj o třídě energetické účinnosti daného modelu;

[...]

3) pokud jde o provedení štítků:

- a) u trub pro domácnost bylo provedení štítku pro pečicí prostor trouby v souladu s přílohou III bodem 1, pokud jde o spotřebiče uvedené na trh ode dne 1. ledna 2015;
- b) u sporákových odsavačů par pro domácnost bylo provedení štítku v souladu s přílohou III bodem 2 a tímto časovým plánem:

[...]

- iv) u sporákových odsavačů par pro domácnost uvedených na trh ode dne 1. ledna 2020 a patřících do tříd energetické účinnosti A+++, A++, A+, A, B, C a D musí být energetické štítky v souladu s přílohou III bodem 2.1.4 (štítek 4)

[...]“

- 7 Článek 4 uvedeného nařízení v přenesené pravomoci, nadepsaný „Povinnosti obchodníků“, zní takto:

„Obchodníci zajistí, aby:

- 1) v případě trub pro domácnost:

[...]

- c) každá reklama na jakoukoli formu nebo prostředek prodeje na dálku a uvádění na trh, pokud jde o konkrétní model trouby, v případě, že uvádí informace související se spotřebou energie nebo cenou, obsahovala údaj o třídě energetické účinnosti;
- d) každý propagační materiál technického charakteru pro konkrétní model trouby, který popisuje technické parametry daného modelu, obsahoval údaj o třídě energetické účinnosti daného modelu;

- 2) v případě sporákových odsavačů par pro domácnost:

[...]

- c) každá reklama na jakoukoli formu nebo prostředek prodeje na dálku a uvádění na trh, pokud jde o konkrétní model sporákového odsavače par pro domácnost, v případě, že uvádí informace související se spotřebou energie nebo cenou, obsahovala údaj o třídě energetické účinnosti;
- d) každý propagační materiál technického charakteru pro konkrétní model sporákového odsavače par pro domácnost, který popisuje technické parametry daného modelu, obsahoval údaj o třídě energetické účinnosti daného modelu.“

- 8 Příloha III téhož nařízení v přenesené pravomoci je nadepsána „Energetický štítek“. Bod 1.1.1 této přílohy, nadepsaný „Vzhled energetického štítku – pro každý pečicí prostor elektrické trouby pro domácnost“, obsahuje následující obrázek:

The image shows a standard EU energy label for a washing machine. At the top left is the European Union flag. To its right, the word "ENERG" is written in large letters, with "енергия" (Russian), "ενέργεια" (Greek), "Y" (Czech), "UA" (Ukrainian), "IE" (Hungarian), and "IA" (Romanian) in smaller circles. Below this, the label is divided into two main sections. The left section contains a line drawing of a washing machine and a power cord. The right section contains a vertical scale of energy classes from A+++ (green) to D (red). A black arrow points to the A+++ class. Below the scale, there are two boxes: the left one shows a washing machine icon and the text "YZ L", and the right one shows a washing machine icon and the text "X.YZ kWh/cycle*". At the bottom, there is a footnote in multiple languages: "† цикл · cyklus · portion · zykus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkel · ohjelma · ciklus ciklas · cikls · čiklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel". The number "65/2014" is at the bottom left.

I II

III

IV

V, VI

† цикл · cyklus · portion · zykus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkel · ohjelma · ciklus ciklas · cikls · čiklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

- 9 Bod 1.1.2 přílohy III nařízení v přenesené pravomoci č. 65/2014, nadepsaný „Informace na energetickém štítku – elektrické trouby pro domácnost“, stanoví legendu k římským číslicím na obrázku uvedeném v bodě 1.1.1 této přílohy a stanoví:

„Na energetickém štítku se uvedou tyto informace:

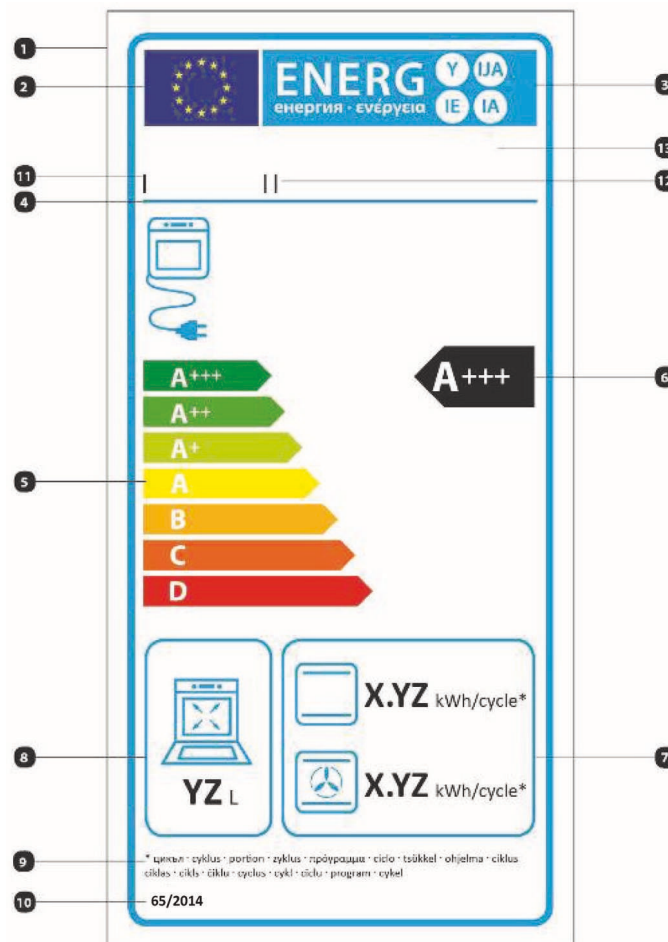
[...]

IV. třída energetické účinnosti pečicího prostoru stanovená v souladu s přílohou I. Hrot šipky s písmenem udávajícím třídu energetické účinnosti je umístěn ve stejné výšce jako hrot šipky příslušné třídy energetické účinnosti;

[...]“

- 10 Bod 1.1.3 přílohy III tohoto nařízení v přenesené pravomoci, nadepsaný „Provedení energetického štítku – elektrické trouby pro domácnost“, stanoví:

„Provedení energetického štítku pro každý pečicí prostor elektrické trouby pro domácnost je uvedeno na obrázku:



Příčemž:

[...]

(5) Stupnice tříd energetické účinnosti

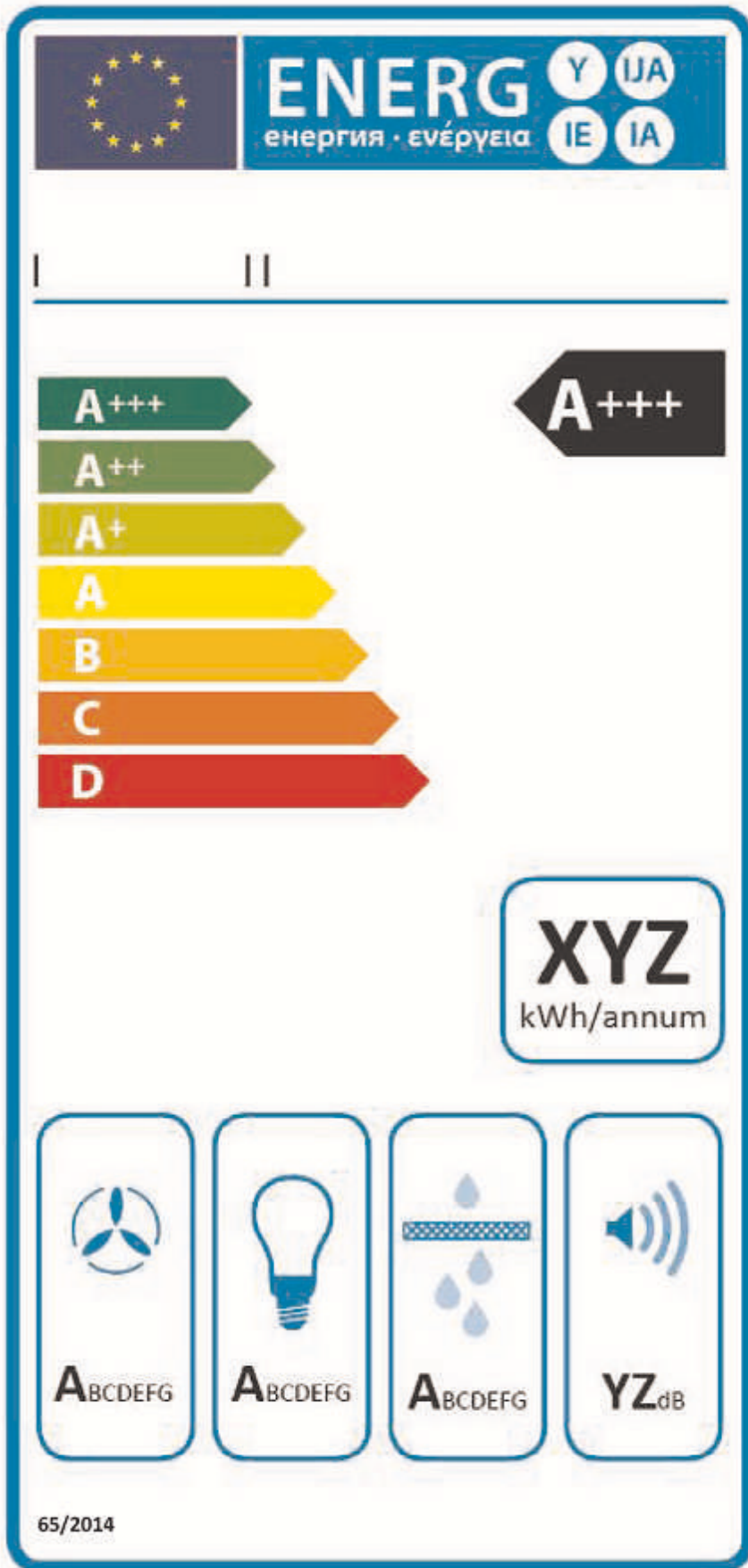
- Šipka: výška: 5,5 mm, mezera: 1 mm – barvy:
 - nejvyšší třída: X-00-X-00
 - druhá třída: 70-00-X-00
 - třetí třída: 30-00-X-00
 - čtvrtá třída: 00-00-X-00
 - pátá třída: 00-30-X-00
 - šestá třída: 00-70-X-00
 - poslední třída: 00-X-X-00
- Text: Calibri bold 18 bodů, verzálky a bílá; symbol „+“: Calibri bold 12 bodů, bílá, zarovnáno na jednom řádku.

(6) Třída energetické účinnosti

- [Šipka]: šířka: 20 mm, výška: 10 mm, 100 % černá.
- Text: Calibri bold 18 bodů, verzálky a bílá; symbol „+“: Calibri bold 24 bodů, bílá, zarovnáno na jednom řádku.

[...]“

- 11 Bod 2.1.4 přílohy III uvedeného nařízení v přenesené pravomoci, nadepsaný „Sporákové odsavače par pro domácnost zařazené do tříd energetické účinnosti A+++ až D (štítek 4)“, obsahuje následující obrázek:



I, II

III

IV

V, VI, VII, VIII

- 12 Bod 2.2 přílohy III téhož nařízení v přenesené pravomoci, nadepsaný „Informace na energetickém štítku – sporákové odsavače par pro domácnost“, stanoví legendu k římským číslicím na obrázku uvedeném v bodě 2.1.4 této přílohy a stanoví:

„Na energetickém štítku se uvedou tyto informace:

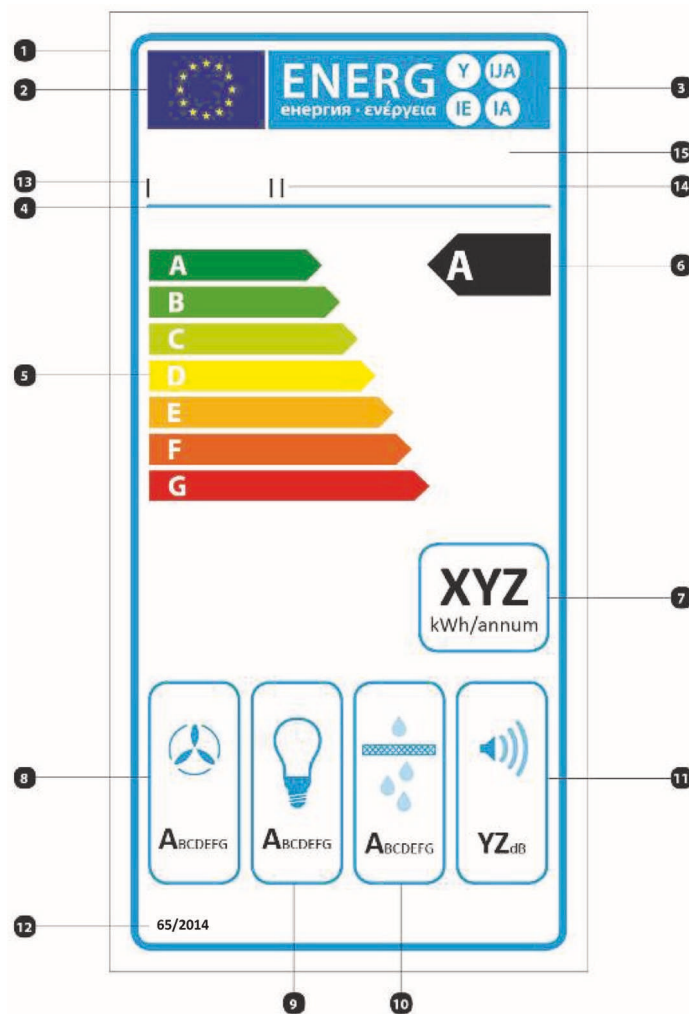
[...]

III. třída energetické účinnosti sporákového odsavače par pro domácnost stanovená v souladu s přílohou I. Hrot šipky udávající třídu energetické účinnosti sporákového odsavače par pro domácnost je umístěn ve stejné výšce jako hrot šipky příslušné třídy energetické účinnosti;

[...]“

- 13 Podle bodu 2.3 přílohy III nařízení v přenesené pravomoci č. 65/2014, nadepsaného „Provedení energetického štítku – sporákové odsavače par pro domácnost“:

„Provedení energetického štítku je uvedeno na obrázku:



Příčemž:

[...]

(5) Stupnice tříd energetické účinnosti

- Šipka: výška: 4 mm, mezera: 0,75 mm – barvy:
 - nejvyšší třída: X-00-X-00
 - druhá třída: 70-00-X-00
 - třetí třída: 30-00-X-00
 - čtvrtá třída: 00-00-X-00
 - pátá třída: 00-30-X-00
 - šestá třída: 00-70-X-00
 - poslední třída: 00-X-X-00
- Text: Calibri bold 10 bodů, verzálky, bílá; symbol ‚+‘: Calibri bold 7 bodů, bílá, zarovnáno na jednom řádku.

(6) Třída energetické účinnosti

- Šipka: šířka: 15 mm, výška: 8 mm, 100% černá.
- Text: Calibri bold 17 bodů, verzálky a bílá; symbol ‚+‘: Calibri bold 12 bodů, bílá, zarovnáno na jednom řádku.

[...]“

Směrnice 2017/1369

14 Body 2 a 10 odůvodnění nařízení 2017/1369 uvádějí:

„(2) Označování energetickými štítky umožňuje zákazníkům činit informovaná rozhodnutí založená na spotřebě energie výrobků spojených se spotřebou energie. Informace o účinných a udržitelných výrobcích spojených se spotřebou energie významným způsobem přispívají k úsporám energie a ke snížení účtů za energii, přičemž současně podněcují inovace a investice do výroby energeticky účinnějších výrobků. Zvyšování účinnosti výrobků spojených se spotřebou energie díky informované volbě zákazníků a harmonizace souvisejících požadavků na úrovni Unie prospívají rovněž výrobcům, průmyslu a ekonomice Unie jako celku.

[...]

(10) Poskytování přesných, věcných a srovnatelných informací o specifické spotřebě energie výrobků spojených se spotřebou energie napomáhá tomu, aby zákazníci při výběru dávali přednost výrobkům s nižší spotřebou energie a jiných základních zdrojů během používání. Povinný normalizovaný štítek pro výrobky spojené se spotřebou energie představuje účinný způsob, jak potenciálním zákazníkům poskytnout srovnatelné informace o energetické účinnosti výrobků spojených se spotřebou energie. Štítek by měl být doplněn informačním listem výrobku. Štítek by měl být snadno rozpoznatelný, přehledný a výstižný. Pro tento účel by základem pro informování zákazníků o energetické účinnosti výrobků měla nadále být stávající barevná stupnice štítku od tmavě zelené po červenou. Aby byl štítek pro zákazníky usilující o úsporu energie a nákladů skutečně užitečný, měly by jednotlivé stupně jeho stupnice odpovídat úsporám energie a nákladů, které jsou pro zákazníky významné. U většiny skupin výrobků by měl štítek vedle této stupnice obsahovat případně také údaj o absolutní spotřebě energie, který zákazníkům umožní předvídat přímý dopad jejich volby na jejich účty za energii. Stejně informace však není možné poskytovat u výrobků spojených se spotřebou energie, které samy energii nespotřebovávají.

[...]“

15 Článek 6 první pododstavec písm. a) tohoto nařízení stanoví:

„Dodavatel a obchodník:

a) uvádějí ve vizuálních reklamách či propagačních technických materiálech vztahujících se k určitému modelu v souladu s příslušným aktem v přenesené pravomoci třídu energetické účinnosti výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku“.

16 Článek 16 uvedeného nařízení zní následovně:

„1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 17 za účelem doplnění tohoto nařízení stanovením podrobných požadavků týkajících se štítků pro konkrétní skupiny výrobků.

[...]

3. Akty v přenesené pravomoci týkající se konkrétních skupin výrobků stanoví zejména:

[...]

j) způsob, jakým má být ve vizuálních reklamách a propagačních materiálech technického charakteru zobrazena energetická třída a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku, včetně čitelnosti a viditelnosti;

[...]“

17 Článek 20 odst. 4 téhož nařízení stanoví:

„Akty v přenesené pravomoci přijaté podle článku 10 směrnice 2010/30/EU a směrnice [Komise] 96/60/ES [ze dne 19. září 1996, kterou se provádí směrnice Rady 92/75/EHS, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích kombinovaných praček se sušičkou pro domácnost (Úř. věst. 1996, L 266, s. 1; Zvl. vyd. 13/18, s. 3),] zůstávají v platnosti až do jejich

zrušení aktem v přenesené pravomoci přijatým podle článku 16 tohoto nařízení, který se vztahuje na příslušnou skupinu výrobků.

Skupiny výrobků, na které se vztahují akty v přenesené pravomoci přijaté podle článku 10 směrnice 2010/30/EU a směrnice 96/60/ES, podléhají povinnostem podle tohoto nařízení.“

Narízení v přenesené pravomoci (EU) 2019/2013, 2019/2014, 2019/2015, 2019/2016, 2019/2017 a 2019/2018

- 18 Příloha VII a VIII nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2013 ze dne 11. března 2019, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369, pokud jde o označování elektronických displejů energetickými štítky, a zrušuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2010 (Úř. věst. 2019, L 315, s. 1), nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2014 ze dne 11. března 2019, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích praček pro domácnost a praček se sušičkou pro domácnost, a zrušuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1061/2010 a směrnice Komise 96/60/ES (Úř. věst. 2019, L 315, s. 29), nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2015 ze dne 11. března 2019, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích světelných zdrojů, a zrušuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 874/2012 (Úř. věst. 2019, L 315, s. 68), nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2016 ze dne 11. března 2019, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích chladicích spotřebičů, a zrušuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1060/2010 (Úř. věst. 2019, L 315, s. 102), nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2017 ze dne 11. března 2019, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích myček nádobí pro domácnost, a zrušuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1059/2010 (Úř. věst. 2019, L 315, s. 134), jakož i nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2018 ze dne 11. března 2019, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích chladicích spotřebičů s přímou prodejní funkcí (Úř. věst. 2019, L 315, s. 155), obsahují následující obrázky, přičemž monochromní obrázek je uveden pouze v příloze VII těchto nařízení v přenesené pravomoci:

”



“

Spor v původním řízení a předběžné otázky

- 19 Společnost Roller provozuje přibližně 150 prodejen nábytku po celém Německu a označuje se za největšího diskontního prodejce nábytku v Německu.

- 20 Na začátku roku 2022 tato společnost na svých internetových stránkách v sekci „Kuchyně za akční ceny“ propagovala vybavenou kuchyňskou linku za cenu ve výši 1 699 eur. Kromě údajů týkajících se kuchyňského nábytku poskytla rovněž informace o elektrospotřebičích zabudovaných do této kuchyňské linky. Konkrétně označila třídu energetické účinnosti vestavné pečicí trouby jako „A“ a třídu energetické účinnosti sporákového odsavače par jako „C“. Toto označení bylo uvedeno v barevně zvýrazněné grafické šipce, a sice u vestavné pečicí trouby ve žluté barvě a u sporákového odsavače par v oranžové barvě. Chyběla však rozpětí tříd energetické účinnosti dostupná na štítku dotčených přístrojů.
- 21 Verband Wirtschaft im Wettbewerb Verein für Lauterkeit in Handel und Industrie je zapsaný spolek, který má právní subjektivitu. Podle svých stanov již více než 40 let vyvíjí činnost mimo jiné za účelem podpory obchodních zájmů svých členů a prostřednictvím účasti na právním výzkumu, osvětové činnosti a vzdělávání v součinnosti s příslušnými justičními orgány usiluje o potírání nekalé soutěže, resp. podporu poctivé hospodářské soutěže.
- 22 Dne 10. února 2022 Verband Wirtschaft im Wettbewerb Verein für Lauterkeit in Handel und Industrie neúspěšně vyzval společnost Roller mimo jiné k ukončení porušování nařízení 2017/1369, protože při propagaci určité trouby a sporákového odsavače par neuvedla rozpětí tříd energetické účinnosti.
- 23 Verband Wirtschaft im Wettbewerb Verein für Lauterkeit in Handel und Industrie tedy podal k Landgericht Bochum (Zemský soud v Bochumi, Německo), předkládajícímu soudu, žalobu směřující zejména k tomu, aby taková reklama nebyla v budoucnu používána.
- 24 Konkrétně má Verband Wirtschaft im Wettbewerb Verein für Lauterkeit in Handel und Industrie za to, že podle čl. 6 prvního pododstavce písm. a) nařízení 2017/1369 jsou obchodníci, jako je společnost Roller, povinni uvádět ve vizuálních reklamách týkajících se trub a sporákových odsavačů par pro domácnost třídu energetické účinnosti dotčených přístrojů a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku dotčených skupin výrobků, a sice pokud jde jak o trouby, tak o sporákové odsavače par pro domácnost, rozpětí tříd energetické účinnosti mezi A+++ a D.
- 25 Společnost Roller před předkládajícím soudem naproti tomu tvrdí, že nemá povinnost uvádět ve svých reklamách týkajících se elektrických trub a sporákových odsavačů par rozpětí tříd energetické účinnosti dotčených skupin výrobků. Podle jejího názoru tato povinnost totiž stále nebyla pro tyto skupiny výrobků konkretizována aktem v přenesené pravomoci přijatým na základě nařízení 2017/1369 a nevyplývá přímo ani z článku 6 tohoto nařízení.
- 26 Předkládající soud konstatuje, že pokud jde o trouby a sporákové odsavače par pro domácnost, nebyl dosud přijat žádný akt v přenesené pravomoci na základě nařízení 2017/1369 a že nařízení v přenesené pravomoci č. 65/2014, které bylo přijato na základě směrnice 2010/30 zrušené nařízením 2017/1369, neobsahuje povinnost uvádět rozpětí tříd energetické účinnosti dotčené skupiny výrobků v příslušných vizuálních reklamách ani v technických propagačních materiálech.
- 27 V této souvislosti se tento předkládající soud rovněž táže, zda lze přímo z čl. 6 prvního pododstavce písm. a) nařízení 2017/1369 vyvodit, že takoví prodejci, jako je společnost Roller, jsou povinni ve svých vizuálních reklamách a v technických propagačních materiálech uvádět třídu energetické účinnosti dotčených přístrojů a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku dotčené skupiny výrobků, nebo zda je uplatnění takové povinnosti „pozastaveno“ až do okamžiku, kdy vstoupí v platnost akt v přenesené pravomoci přijatý na základě tohoto nařízení.

V případě, že jsou tito prodejci vázáni uvedenou povinností, přeje si předkládající soud rovněž zjistit, zda mají při uvádění této třídy a tohoto rozpětí energetické účinnosti určitý prostor pro uvážení a jaké mají možnosti tento prostor pro uvážení využít.

28 Za těchto podmínek se Landgericht Bochum (Zemský soud v Bochumi) rozhodl přerušit řízení a položit Soudnímu dvoru následující předběžné otázky:

„1) Vyplývá již přímo z čl. 6 prvního pododstavce písm. a) nařízení [2017/1369] povinnost dodavatelů nebo obchodníků nabízejících výrobky označované energetickými štítky uvádět ve svých reklamách třídu energetické účinnosti a rozpětí tříd energetické účinnosti, aniž uvedená norma podléhá výhradě konkretizace prostřednictvím aktu v přenesené pravomoci?

2) V případě kladné odpovědi na první otázku:

a) Je důsledkem povinnosti dodavatelů nebo obchodníků nabízejících výrobky označované energetickými štítky uvádět ve svých reklamách třídu energetické účinnosti a rozpětí tříd energetické účinnosti, o které je třeba mít za to, že vyplývá již přímo z čl. 6 prvního pododstavce písm. a) nařízení [2017/1369], že dodavatelé nebo obchodníci mají do doby, než vstoupí v platnost nové akty v přenesené pravomoci, určitou volnost, pokud jde o způsob prezentace? V případě kladné odpovědi na druhou otázku písm. a):

b) Jakou možnost nebo jaké možnosti prezentace požadovaných informací o třídě energetické účinnosti a rozpětí tříd energetické účinnosti, která je nebo které jsou v souladu s unijním právem, mají dodavatelé a obchodníci v tomto ohledu k dispozici do doby, než vstoupí v platnost nové akty v přenesené pravomoci? Je popřípadě dostatečná kombinace třídy energetické účinnosti a barevného provedení zvolená žalovanou [ve věci v původním řízení], uvedená v příloze K 1 žaloby?

3) V případě záporné odpovědi na první otázku:

Je do doby, než vstoupí v platnost nové akty v přenesené pravomoci, povinnost dodavatelů nebo obchodníků nabízejících výrobky označované energetickými štítky uvádět ve svých reklamách třídu energetické účinnosti a rozpětí tříd energetické účinnosti v tomto ohledu dočasně v plném rozsahu suspendována?“

K předběžným otázkám

29 Podle článku 99 svého jednacího řádu může Soudní dvůr, pokud lze zejména odpověď na položenou předběžnou otázku jasně vyvodit z judikatury nebo pokud o odpovědi na položenou předběžnou otázku nelze rozumně pochybovat, kdykoli na návrh soudce zpravodaje a po vyslechnutí generálního advokáta rozhodnout usnesením s odůvodněním.

30 Toto ustanovení je třeba použít v projednávané věci.

31 Podstatou otázek předkládajícího soudu, které je třeba zkoumat společně, je, zda čl. 6 první pododstavec písm. a) nařízení 2017/1369 musí být vykládán v tom smyslu, že dodavatelé a obchodníci nabízející výrobek jsou povinni uvádět ve svých vizuálních reklamách nebo technických propagačních materiálech týkajících se konkrétního modelu tohoto výrobku třídu jeho energetické účinnosti a rozpětí tříd energetické účinnosti uvedené na štítku dotýčné skupiny výrobků v případě, že se na tuto skupinu výrobků vztahuje akt v přenesené pravomoci přijatý na základě směrnice 2010/30, a nikoliv akt v přenesené pravomoci přijatý na základě nařízení

2017/1369. V případě kladné odpovědi se předkládající soud táže, jakým způsobem mohou tito dodavatelé a obchodníci uvádět v dotyčných reklamách nebo propagačních materiálech tuto třídu energetické účinnosti a toto rozpětí tříd energetické účinnosti.

- 32 Zprv je třeba připomenout, že podle čl. 6 prvního pododstavce písm. a) nařízení 2017/1369 musí dodavatelé a obchodníci nabízející výrobek uvádět ve vizuálních reklamách či propagačních technických materiálech vztahujících se k určitému modelu uvedeného výrobku v souladu s příslušným aktem v přenesené pravomoci třídu energetické účinnosti tohoto výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku příslušné skupiny výrobků.
- 33 Kromě toho z čl. 16 odst. 1 a čl. 16 odst. 3 písm. j) nařízení 2017/1369 vyplývá, že Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem doplnění tohoto nařízení tak, že se v nich zejména upřesní způsob, jakým má být v dotyčných vizuálních reklamách a propagačních materiálech technického charakteru zobrazena tato energetická třída a toto rozpětí tříd energetické účinnosti, „včetně čitelnosti a viditelnosti“.
- 34 Povinnost dodavatelů a obchodníků nabízejících výrobek uvádět ve svých vizuálních reklamách či propagačních technických materiálech uvedenou třídu energetické účinnosti a uvedené rozpětí tříd energetické účinnosti tak vyplývá z článku 6 nařízení 2017/1369, zatímco akty v přenesené pravomoci přijaté na základě článku 16 tohoto nařízení mají pouze upřesnit způsob, jakým mají tito dodavatelé a obchodníci dané informace uvádět.
- 35 Je tedy třeba dospět k závěru, že samotná povinnost uvádět takové informace vyplývá přímo z čl. 6 prvního pododstavce písm. a) nařízení 2017/1369, takže je pro tyto dodavatele a obchodníky závazná, i když pro dotčenou skupinu výrobků nebyl přijat žádný akt v přenesené pravomoci na základě článku 16 tohoto nařízení.
- 36 Je pravda, že pokud takový akt v přenesené pravomoci nebyl přijat, zahrnuje pojem „příslušný akt v přenesené pravomoci“ ve smyslu čl. 6 prvního pododstavce písm. a) tohoto nařízení podle čl. 16 odst. 1 ve spojení s čl. 20 odst. 4 prvním pododstavcem nařízení 2017/1369 akt v přenesené pravomoci přijatý pro dotčenou skupinu výrobků mimo jiné na základě směrnice 2010/30, která předcházela nařízení 2017/1369.
- 37 Článek 20 odst. 4 druhý pododstavec nařízení 2017/1369 však stanoví, že skupiny výrobků, na které se vztahují akty v přenesené pravomoci přijaté mimo jiné podle směrnice 2010/30/EU, podléhají povinností podle tohoto nařízení.
- 38 I v případě, že byl akt v přenesené pravomoci přijat na základě směrnice 2010/30, avšak nestanovil povinnost dodavatelů a obchodníků nabízejících výrobek uvádět ve svých vizuálních reklamách nebo technických propagačních materiálech třídu energetické účinnosti tohoto výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku dotčené skupiny výrobků, tedy může být tato povinnost nadále prosazována vůči dodavatelům a obchodníkům nabízejícím tento výrobek na základě čl. 6 prvního pododstavce písm. a) nařízení 2017/1369.
- 39 Vzhledem k tomu, že akt v přenesené pravomoci přijatý na základě článku 10 směrnice 2010/30 uvedenou povinnost nestanoví, nemůže z podstaty věci upřesnit způsob, jakým tito dodavatelé a obchodníci musí uvádět ve svých vizuálních reklamách nebo technických propagačních materiálech třídu energetické účinnosti dotčeného výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku dotčené skupiny výrobků.

- 40 V projednávané věci se na skupinu výrobků zahrnujících trouby a sporákové odsavače par pro domácnost vztahovalo nařízení v přenesené pravomoci č. 65/2014 přijaté na základě článku 10 směrnice 2010/30. Jak však uvedl předkládající soud v odpovědi na žádost Soudního dvora o informace, toto nařízení v přenesené pravomoci neukládá těmto dodavatelům a těmto obchodníkům povinnost uvádět ve svých vizuálních reklamách a svých technických propagačních materiálech rozpětí tříd energetické účinnosti. Kromě toho, i když stanoví povinnost uvádět v těchto reklamách a propagačních materiálech třídu energetické účinnosti, jak vyplývá z ustanovení jeho čl. 3 odst. 1 písm. a) bodů iv) a v) a čl. 3 odst. 1 písm. b) bodů iv) a v), jakož i čl. 4 odst. 1 písm. c) a d) a čl. 4 odst. 2 písm. c) a d), žádné z jeho dalších ustanovení neupřesňuje způsob, jakým mají být tyto informace uváděny.
- 41 Za těchto okolností, a dokud nebude přijat žádný akt v přenesené pravomoci pro skupinu výrobků zahrnující trouby a sporákové odsavače par pro domácnost na základě článku 16 nařízení 2017/1369, je třeba dospět k závěru, že uvedení dodavatelé a uvedení obchodníci mají určitý prostor pro uvážení, pokud jde o způsob, jakým ve svých vizuálních reklamách a technických propagačních materiálech uvedou třídu energetické účinnosti a rozpětí tříd energetické účinnosti.
- 42 Tento prostor pro uvážení však nemůže být neomezený.
- 43 Zprvč z článku 3 odst. 1 písm. a) bodu i) a čl. 3 odst. 1 písm. b) bodu i), jakož i z čl. 3 odst. 3 písm. a) a b) nařízení v přenesené pravomoci č. 65/2014 totiž v zásadě vyplývá, že každá trouba a sporákový odsavač par pro domácnost musí být opatřeny štítkem obsahujícím informace ve formátu uvedeném v bodech 1 a 2 přílohy III tohoto nařízení v přenesené pravomoci. Zejména body 1.1.1 až 1.1.3, 2.1.4, 2.2 a 2.3 této přílohy stanoví způsob, jakým musí být třída energetické účinnosti dotčeného výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti uvedené na štítku dotčené skupiny výrobků prezentovány na štítku této skupiny z hlediska umístění, formátu, velikosti, písma a barvy. Dotčení dodavatelé a obchodníci tudíž musí při využívání svého prostoru pro uvážení uvedeného v bodě 41 tohoto usnesení v co největším možném rozsahu zohlednit takovou prezentaci s ohledem na povahu, velikost a obchodní imperativy svých reklam a propagačních materiálů.
- 44 Zadruhé čl. 16 odst. 3 písm. j) nařízení 2017/1369 stanoví, že akty v přenesené pravomoci přijaté na základě tohoto nařízení musí upřesnit způsob, jakým mají být ve vizuálních reklamách a technických propagačních materiálech uváděny třída energetické účinnosti dotčeného výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku dotčené skupiny výrobků „včetně čitelnosti a viditelnosti“. Z toho vyplývá, že pokud dodavatelé a obchodníci nabízející výrobek uplatňují svůj prostor pro uvážení uvedený v bodě 41 tohoto usnesení, aniž existuje akt v přenesené pravomoci přijatý na základě uvedeného nařízení, musí zajistit, aby v jejich vizuálních reklamách a technických propagačních materiálech byla čitelným a viditelným způsobem uvedena třída energetické účinnosti výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku dotčené skupiny výrobků. Takový požadavek je může vést k tomu, aby upustili od prezentace těchto tříd a těchto rozpětí energetické účinnosti stejným způsobem, jaký byl zvolen na štítku pro tuto skupinu výrobků, pokud by vzhledem k povaze, velikosti a obchodním imperativům příslušných reklam nebo propagačních materiálů taková prezentace nevedla k čitelnému nebo viditelnému výsledku.
- 45 Zatřetí z bodů 5 a 8 odůvodnění směrnice 2010/30, jakož i z bodů 2 a 10 odůvodnění nařízení 2017/1369 vyplývá, že cíl spočívající v poskytnutí přesných, relevantních a srovnatelných informací o konkrétní spotřebě energie výrobky spojenými se spotřebou energie prostřednictvím jednotného energetického štítku, kterým musí obchodník opatřit předmětný výrobek, přispívá

- k ochraně dotčeného spotřebitele. Poskytování informací tomuto spotřebiteli o energetické účinnosti dotčených přístrojů při jejich používání, jakož i o spotřebě energie výrobky spojenými se spotřebou energie, které uvedenému spotřebiteli umožňuje činit informovaná rozhodnutí, je přitom základním cílem těchto unijních aktů (v tomto smyslu viz rozsudky ze dne 11. května 2017, *Dyson v. Komise*, C-44/16 P, EU:C:2017:357, bod 64, a ze dne 25. července 2018, *Dyson*, C-632/16, EU:C:2018:599, bod 33).
- 46 Při využití prostoru pro uvážení uvedeného v bodě 41 tohoto usnesení tedy musí dodavatelé a obchodníci nabízející výrobek dbát na to, aby průměrný spotřebitel, který má dostatek informací a je v rozumné míře pozorný a opatrný mohl snadno rozpoznat třídu energetické účinnosti tohoto výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti dostupné na štítku dotčené skupiny výrobků tak, aby byl informován o energetické spotřebě tohoto výrobku, aby mohl tuto spotřebu porovnat se spotřebou energie výrobky patřícími do téže skupiny nabízenými v jiných vizuálních reklamách nebo jiných technických propagačních materiálech, a aby se tedy případně mohl informovaně rozhodnout pro nákup.
- 47 Začtvrté z bodu 10 odůvodnění nařízení 2017/1369 rovněž vyplývá, že pokud jde o rozpětí tříd energetické účinnosti uvedených na štítku dotčené skupiny výrobků, unijní normotvůrce si přál, aby základem pro informování zákazníků byla nadále stávající barevná stupnice štítku od tmavě zelené po červenou. Kromě toho je obecně známo, že zásada, podle níž jsou písmena spojená s různými třídami energetické účinnosti a jejich rozpětími uvedena v symbolu šipky s barvou pozadí odpovídající barvě příslušného písmene, jak je stanoveno zejména v příloze III bodech 1 a 2 nařízení v přenesené pravomoci č. 65/2014, je společná všem unijním aktům v oblasti označování energetickými štítky. Vzhledem k tomu, že spotřebitelé jsou již dlouhou dobu obeznámeni s touto barevnou stupnicí a s tímto symbolem šipky, rozhodnou-li se dotyční výrobci a obchodníci v rámci využití prostoru pro uvážení uvedeného v bodě 41 tohoto usnesení pro grafické znázornění těchto tříd a těchto rozpětí ve svých vizuálních reklamách a technických propagačních materiálech, musí přinejmenším respektovat uvedenou stupnici a symbol. Požadavek na barvu však nelze objektivně uplatnit, pokud je dotčený reklamní nebo propagační materiál vytištěn černobíle.
- 48 Z úvah uvedených v bodech 43 až 47 tohoto usnesení vyplývá, že dokud nebude přijat akt v přenesené pravomoci pro skupinu výrobků zahrnující trouby a sporákové odsavače par pro domácnost na základě článku 16 nařízení 2017/1369, musí dodavatelé a obchodníci nabízející výrobek patřící do této skupiny s cílem umožnit dotčenému spotřebiteli, aby získal jasné informace o spotřebě energie tímto výrobkem, aby tuto spotřebu mohl snadno porovnat a mohl se informovaně rozhodovat pro nákup, dbát na to, aby ve svých vizuálních reklamách a technických propagačních materiálech uváděl třídu energetické účinnosti tohoto výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti stejným způsobem, jako jsou uváděny na štítku dotčené skupiny výrobků, pokud taková prezentace zůstává čitelná a viditelná s ohledem na povahu, velikost a obchodní imperativy těchto reklam a těchto propagačních materiálů.
- 49 Pokud takovou prezentaci nelze uskutečnit, tyto dodavatelé a obchodníci musí v každém případě zvolit rovnocennou prezentaci, která splňuje požadavky kladené na informování spotřebitele, připomenuté v bodech 46 a 48 tohoto usnesení, jakož i požadavky na čitelnost a viditelnost stanovené v čl. 16 odst. 1 a čl. 16 odst. 3 písm. j) nařízení 2017/1369.
- 50 Aniž jsou dotčena jiná možná řešení, mohou čitelným a viditelným způsobem uvádět třídu energetické účinnosti dotčeného výrobku a rozpětí tříd energetické účinnosti prostřednictvím výrazu snadno srozumitelného průměrnému spotřebiteli, který má dostatek informací a je

v rozumné míře pozorný a opatrný, jako například „[t]řída energetické účinnosti tohoto modelu/výrobku je [příslušné písmeno] v rozpětí od [první písmeno] do [poslední písmeno]“, nebo alternativně mohou uvést písmeno příslušné třídy energetické účinnosti v šipce, jejíž barva pozadí musí odpovídat barvě příslušného písmene nacházejícího se v rozpětí tříd energetické účinnosti, a vedle této šipky upřesnit, jak je velké toto rozpětí s pomocí poznámky nebo rovnocenného symbolu, který je pro takového spotřebitele snadno srozumitelný. Umístění, velikost a písmo použité v takto uvedených informacích musí být zvoleny tak, aby byly čitelné a viditelné, a pro tohoto spotřebitele tak jasně vyplynuly z dotčené reklamy nebo dotčeného propagačního materiálu. Pokud se uvedení dodavatelé a obchodníci rozhodnou pro symbol šipky, mohou se inspirovat grafickou podobou šipky, kterou zvolila Komise v nařízeních v přenesené pravomoci přijatých na základě článku 16 nařízení 2017/1369 pro jiné skupiny výrobků, a která je uvedena v bodě 18 tohoto usnesení.

- 51 S ohledem na výše uvedené úvahy je třeba na položené předběžné otázky odpovědět následovně:
- Článek 6 první pododstavec písm. a) nařízení 2017/1369 musí být vykládán v tom smyslu, že dodavatelé a obchodníci nabízející výrobek jsou povinni uvádět ve svých vizuálních reklamách nebo technických propagačních materiálech týkajících se konkrétního modelu tohoto výrobku třídu jeho energetické účinnosti a rozpětí tříd energetické účinnosti uvedené na štítku dotčené skupiny výrobků v případě, že se na tuto skupinu výrobků vztahuje akt v přenesené pravomoci přijatý na základě směrnice 2010/30, a nikoliv akt v přenesené pravomoci přijatý na základě nařízení 2017/1369.
 - Pokud tento akt v přenesené pravomoci nestanoví způsob, jakým tito dodavatelé a obchodníci musí požadované informace uvádět, a dokud není přijat akt v přenesené pravomoci pro dotčenou skupinu výrobků na základě článku 16 nařízení 2017/1369, musí tito dodavatelé a obchodníci ve svých vizuálních reklamách a technických propagačních materiálech uvádět tuto třídu energetické účinnosti a toto rozpětí tříd energetické účinnosti stejným způsobem, jak jsou uváděny na štítku dotčené skupiny výrobků, pokud taková prezentace zůstává čitelná a viditelná s ohledem na povahu, velikost a obchodní imperativy těchto reklam a těchto propagačních materiálů.
 - Pokud takovou prezentaci nelze uskutečnit, tito dodavatelé a obchodníci musí v každém případě zvolit rovnocennou prezentaci, která splňuje požadavky kladené na informování spotřebitele, jakož i požadavky na čitelnost a viditelnost vyplývající z nařízení 2017/1369.

K nákladům řízení

- 52 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (osmý senát) rozhodl takto:

Článek 6 první pododstavec písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a zrušuje směrnice 2010/30/EU,

musí být vykládán v tom smyslu, že

dodavatelé a obchodníci nabízející výrobek jsou povinni uvádět ve svých vizuálních reklamách nebo technických propagačních materiálech týkajících se konkrétního modelu tohoto výrobku třídu jeho energetické účinnosti a rozpětí tříd energetické účinnosti uvedené na štítku dotýčné skupiny výrobků v případě, že se na tuto skupinu výrobků vztahuje akt v přenesené pravomoci přijatý na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU ze dne 19. května 2010 o uvádění spotřeby energie a jiných zdrojů na energetických štítcích výrobků spojených se spotřebou energie a v normalizovaných informacích o výrobku, a nikoliv akt v přenesené pravomoci přijatý na základě nařízení 2017/1369.

Pokud tento akt v přenesené pravomoci nestanoví způsob, jakým tito dodavatelé a obchodníci musí požadované informace uvádět, a dokud není přijat akt v přenesené pravomoci pro dotčenou skupinu výrobků na základě článku 16 nařízení 2017/1369, musí tito dodavatelé a obchodníci ve svých vizuálních reklamách a technických propagačních materiálech uvádět tuto třídu energetické účinnosti a toto rozpětí tříd energetické účinnosti stejným způsobem, jak jsou uváděny na štítku dotčené skupiny výrobků, pokud taková prezentace zůstává čitelná a viditelná s ohledem na povahu, velikost a obchodní imperativy těchto reklam a těchto propagačních materiálů.

Pokud takovou prezentaci nelze uskutečnit, uvedení dodavatelé a obchodníci musí v každém případě zvolit rovnocennou prezentaci, která splňuje požadavky kladené na informování spotřebitele, jakož i požadavky na čitelnost a viditelnost vyplývající z nařízení 2017/1369.

Podpisy